

avec le gouvernement provincial, à une entente prévoyant l'accès pendant la période de construction. Elle sera suivie de négociations en vue d'un accord permanent. J'ai indiqué au gouvernement provincial que nous espérons pouvoir conférer avec lui environ deux mois après que la Chambre des communes aura eu l'occasion d'étudier le rapport qu'on peut maintenant consulter sur les installations portuaires.

**M. Rose:** Est-il exact, monsieur le ministre, que les terrains sur lesquels peuvent s'élever des constructions très onéreuses ne sont loués que sur une base temporaire ou pour une durée d'un an seulement? Est-il possible d'en renouveler le bail et à quelles conditions?

**M. l'Orateur:** A l'ordre, s'il vous plaît. Je dois rappeler aux députés que les questions doivent être adressées à la présidence. Maintenant, peut-être le ministre veut-il répondre.

**L'hon. M. Hellyer:** Il s'agit d'une entente provisoire, mais cela suffirait pour procéder à l'aménagement du port. Le gouvernement a bon nombre d'options quant à la décision définitive. Toute déclaration à ce sujet préjugerait de la politique à venir quant à l'administration au contrôle du port. Par conséquent, toutes ces questions devront demeurer en suspens jusqu'à ce que le Parlement et le cabinet aient pu étudier le rapport dont j'ai parlé tout à l'heure.

**M. J. P. Nowlan (Annapolis Valley):** Monsieur l'Orateur, le ministre a-t-il reçu le rapport qui, d'après sa déclaration du 16 octobre, devait être prêt fin novembre et qui se proposait de définir le champ juridictionnel du gouvernement fédéral et du gouvernement provincial? Si le rapport est prêt, le ministre peut-il le déposer?

**L'hon. M. Hellyer:** La réponse est oui, monsieur l'Orateur.

**M. Nowlan:** Quand sera-t-il déposé?

**L'hon. M. Hellyer:** Bientôt, monsieur l'Orateur. Pour plus de précision, je dirais au plus tard la semaine prochaine.

**L'hon. Robert L. Stanfield (chef de l'opposition):** Une question supplémentaire, monsieur l'Orateur. Je me demande si le ministre des Transports prendra aussi longtemps pour rendre une décision sur le problème de Roberts Bank qu'il en faut au premier ministre en ce qui concerne notre problème de la défense nationale.

[Français]

## LES AFFAIRES EXTÉRIEURES

ON DEMANDE SI LE GOUVERNEMENT CANADIEN A REÇU LETTRE DE PROTESTATION DE LA RUSSIE

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. André Fortin (Lotbinière):** Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au très honorable premier ministre.

Peut-il dire à la Chambre si le gouvernement a reçu de la Russie une note de protestation comme celle qu'a reçue la Grande-Bretagne à la suite de l'arrêt des échanges culturels avec la Tchécoslovaquie? Dans le cas de l'affirmative, quelle sera l'attitude du gouvernement canadien à l'égard de cette note de protestation et les commentaires qui s'y rattachent?

**Le très hon. P.-E. Trudeau (premier ministre):** Je ne sache pas que nous ayons reçu une telle note, monsieur l'Orateur, mais le secrétaire d'État aux Affaires extérieures pourrait sans doute répondre à la question si on la lui posait quand il sera à la Chambre.

[Traduction]

## LA FONCTION PUBLIQUE

L'OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE—AUGMENTATION DU PERSONNEL

A l'appel de l'ordre du jour.

**L'hon. George Hees (Prince Edward-Has-tings):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au président du Conseil du Trésor. A la suite de l'opinion émise hier par le président de l'Office national de l'énergie et selon laquelle il faudrait accorder une haute priorité à la question de pourvoir l'Office d'un personnel suffisant pour entreprendre des études approfondies sur les perspectives d'exploitation pétrolière dans le Nord du Canada, le Conseil du Trésor acceptera-t-il cette priorité pour accorder à l'Office le personnel additionnel afin d'aider à protéger dans le Nord nos intérêts relatifs à l'exploitation pétrolière?

**M. l'Orateur:** A l'ordre, s'il vous plaît. La question posée par le député est très générale et n'a rien d'urgent comme il le faudrait. Peut-être l'honorable représentant voudrait-il la faire inscrire au *Feuilleton*?

**L'hon. M. Hees:** Sauf votre respect, monsieur l'Orateur, j'ai posé cette question en raison des récentes et importantes découvertes par des capitalistes américains dans le Nord et de la crainte exprimée par le président de l'Office national de l'énergie, pas plus